

# Az Újság

politikai, társadalmi, közgazdasági és irodalmi napilap

Hirdetéseket a nap bármely  
számban felvesz a kiadó-  
hivatal

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
SALONTA—NAGYSALONTA, PIATA UMNI  
(TOLDI-TÉR) 18. sz.

Szerkesztésért felelős:  
GAAL SÁNDOR

## Március 21

### Isten hozott tavasz...

... A tél ölmes színű bo-  
rus ege ma nyílik meg fe-  
lettünk, hogy előbukkanjon  
alóla az új életre keltő, rügy-  
fakasztó tavaszi napsugár.

A tél hidege, nyomoru-  
sága, nincstelensége és min-  
den téren való nélkülözése  
által meggyötört testünk egy  
nagyot lélezkedik és felszaba-  
dul belőle egy sóhaj: hála  
Istennek, csak hogy ezt a na-  
pot is elértük.

Es talán megkönnyebbül-  
tünk egy kissé, mert éledni  
indul a természet s felszaba-  
dul a lélek, amely a télen,  
különösen ezen az elmúlt té-  
len, annyi szenvedést állott  
ki. Mert, hejde nagy nr a lé-  
lek a test fölött!

S most már nap, mint nap  
várjuk, hogy visszatérjen a  
költöző madár, a fecske, a  
golya, amelyet a világ vala-  
mennyi nemzetének költői  
megénekelték már, de egy  
sem olyan megkapóan, oly  
könnyetpőn, mint Tompa  
»A golyához« című költe-  
ményében.

(Ugy melleleg megjegy-  
zem, a mai kor ifjú embere  
meg sem érti már, hogy mi  
abban az örökké szép vers-  
ben az, ami könnyet fa-  
kaszt!)

Milyen csodálatos is a ter-  
mészet. Mi emberek, akik a  
teremtés koronájának tartjuk,  
sőt hisszük magunkat, — ide  
vagyunk kötve a röghöz, a  
melyen születünk. Mint a  
rab golya.

A költöző madár pedig,  
amint elérkezik az ősz, ki-  
tárja szárnyait, nekirugaszkodva a magasba emelkedik  
és repül... repül... messze  
délre, ahol akkor kezdődik a  
tavasz, vagy, ahol örökös a  
nyár.

De, amint kiraggyan az

első tavaszi napsugár, újra  
megjő fészkeire költöni, mert  
ott, messze délen, ahová egy-  
kor Tompa a bujdosóknak  
üzent a golyával, nem költ,  
nem épít fészket, csak táp-  
lálkozik és él, várva a ta-  
vaszt, a természet ujjábre-  
dését.

Mily boldog is a madár.  
Él és él. Minden ösztöne a  
faj fenntartására irányul. Kor-  
látlan szabadságban övé a  
föld, a lég s a világ vala-  
mennyi növénye.

Mig mi, emberek olyanok  
vagyunk, mint az a golya,  
amely kalitkába van zárva:  
a kalitkába ő is mozoghat, de  
szárnyait nem bonthatja ki.  
Hogy csufoljuk mi meg ön-

magunkat akkor, amikor ezt  
állítjuk, mi vagyunk a te-  
remtés koronái, akik korlát-  
lan emberi szabadsággal ren-  
delkezőnk.

Bizony, bizony mondom,  
hogy csak költői meta-  
phora ez...

Oly szépen elkalandoztak  
gondolataim, hogy majdnem  
olyant irtam, ami könnyen  
félremagyarázható, pedig a  
tavaszról irtam, arról a csö-  
délatos tavaszról, amely már  
az elmúlt századokban is min-  
dig felébresztette az embe-  
rekben a felszabadulás utáni  
végyat.

A tavasz robbantotta ki a  
világ valamennyi nagyobb  
ferradalmát. Talán ugyanazon  
rejtelmes erő ennek is az  
oka, mint annak, amely vándor-  
lásra, illetve visszatérésre  
készteti a költöző madarat.  
Tavasszal vesztette életét Ju-  
lius Cézár, tavasszal tört ki

a francia, magyar ferradalom,  
tavasszal kiáltották ki király-  
sággá Romániát 1881-ben,  
hogy megindulhasson a fejlő-  
dés útján.

A történelem oly sok nagy  
eseményének volt időpontja  
március, a tavasz hónapja.

S most, amidőn lelkünk  
egész reményiséggel üdvö-  
zöljük a tavaszt, éppen olyan  
aggodalommal nézünk eléje,  
vajjon mit hoz? További nyo-  
morúságot, nélkülözést? Vagy  
történni fog valami csuda,  
amely megszabadít bennün-  
ket a további nélkülözéstől.

Óh, ti országot, világot  
kormányzó politikusok. Lássátok  
meg szomorú helyzetün-  
ket s változtassatok rajta.  
Lássátok meg, hogy bár üd-  
vözöljük a tavaszt, de örö-  
münket megrontja a nagy  
kérdés, mit eszünk holnap.

Hozzatok ti is tavaszi nap-  
sugarat ránk.

„O“

## A belpolitikai helyzet

### Betegszabadságra megy Popovici - Titulescu tovább tárgyal

Popovici Miklós pénzügy-  
miniszter, akit lehetne köl-  
csönminiszternek is nevezni,  
visszavonta lemondását s így  
ismét aktív miniszter, bár  
nem vesz részt a miniszte-  
rium munkájában, hanem  
hosszabb betegszabadságra  
megy, akárcsak Mania.

Annak a pénzügyminiszter-  
nek, aki a kölcsönt megkö-  
tötte, nem lehet lemondani.  
Legalább is addig nem, a  
meddig a kölcsön technikai  
része is lebonyolítva nincs.  
Így hát Popovici is csak  
»hosszabb betegszabadságra«  
ment.

Dinu Cezianu, Románia pá-  
risi követe tegnap ismét ki-  
hallgatáson volt öfelségénél.  
Ugyanaz a Dinu Cezianu, aki  
rámutatott arra a hatásra,  
amelyet külföldön váltott ki a  
lemondás hírének közlé-  
tetele.

A kamara és szenátus teg-  
nap megszavazta a külföldi  
törvénnyel kapcsolatos összes  
törvényeket. Patarca államtit-  
kár tegnap már el is utazott  
Párisba, aláírni Románia ne-  
vében a szerződést.

A parlameat április else-  
jéig, ameddig ez az ülészak

meg van hosszabbítva, egy  
egész sereg törvényjavaslatot  
kell megszavazzon.

Az este kilenc óráig ülése-  
zett, ma pedig már délelőtt  
10 órákor megint munkához  
láltak.

Általában az a benyomás,  
hogy április elseje után tisztá-  
zódni fog a helyzet. Ezt  
igazolják Titulescu tárgyalá-  
sai, amelyet a különböző po-  
litikusokkal folytat.

### Időprognózis

Az időjárásban egyelőre,  
a nappali felmelegedésen ki-  
vül, változás nem várható.

# A városi tanács ülése

**Fábián András**  
volt városgazda még visszaemlékszik a dologra, de Ternovszky nem emlékszik, csupán arról tud, hogy Dóbéhoz vitték. Ő 1926 végén eljött a várostól, azóta nem tudja mi történt.

**Kenéz Lajos**  
városgazda úgy állítja, ő nem tud semmit neki nem lett átadva. Neki Ternovszky 1928-ban hívta fel a figyelmét a hintóra,

**Bódi Mihály**  
volt főbíró nem tud az egész dologról semmit

**Diószeghy Károly**  
volt főjegyző szerint tényleg volt egy teljesen tönkre ment hintó, amelyet elküldtek javítani. De mert költségvetési fedezet nem volt rá s a következő évben más hintót hoztattak rendbe.

Dóbé sokszor kérdezte, hogy mi lesz a hintóval, de az akkori kis tanács nem intézkedett soha. Ternovszkynak soha nem volt vállalatba adva a hintó javításra.

**Domján Sándor**  
volt tanács tag tudott a hintóról. özv. Dóbéné kijelentette, hogy 8—10 évvel ezelőtt vitték a hintót férjéhez, azóta mindig ott van, úgy, amint oda vitték.

**Megyeri József**  
tanács tag nem elégszik meg a vizsgálat eredményével. Ha az első keretek rosszak is voltak, akkor is a perselyek, láfok, küllők jók voltak. — Meg kell állapítani kinek a hibájából maradt ott? Így a város vagyonát szedik szét. Ha így megyünk az lesz a vége, hogy a városháza fedelének egyik része a vasutná, a másik a piacon, a harmadik meg a kölesér parton lesz — mondotta. Követeli a legérélyesebb vizsgálatot.

**Kovács (kovács)**  
Hatvan ezer lei nagyon nagy összeg. Ő mint szakember állítja, hogy abban az időben 40.000 ezer leiből a városi Vadász lovasgyárból a legelősebb diszhintót meglehetősen venni.

Végül is Teoran József indítványára egy bizottságot delegáltak melynek tagjai, Megyeri József, Kovács Pál és Tóth József, valamint elrendelték a hintó beszállítatását a városháza udvarára.

(Mien nem kérdezték meg e sorok íróját, aki talán többet tudott volna mondani? Nem hibás ott sem, hanem mindenki.)

Azután Sólyom Jánosnak a **Fónagy István** alkalmatlansága miatt adott válasz következik, amelyet szintén Bordás László leolvasott fel.

A jelentés szerint Fónagy István alkalmatlansága indokolt, mert régi tapasztalatu szakember az ellenör-

zés terén, akit minden ilyen irányú munkára jól lehet használni.

Ami a Fónagy István teendőit illeti, felemlíti a jelentés, hogy az elmúlt év őszén a városnak szállított 27 vagon tűzifának 187 kocsiételben történt átvételénél segédkezett, amellyel hetenként 3—4 napot töltött el az ősszel. Ez évi január 15-től pedig a városháza faszükségletét szerzi be a helyi piacon amellyel vagononként 1200 leit takarított meg a városnak.

A városháza tűzifa szükségletét ma is a piacról biztosítják.

Segédkezett a munkanélküliek és szegények segélyezési akciójában. A piacot minden teggel ellenőrzi. Különböző színű helypénz jegyeket vezetett be, amely lehetetlenné teszi a visszaélést.

Ellenőrzi a városi faiskola gyümölcsfa csemete eladásait és különösen vigyáz arra, hogy valaki el ne löközhessék Szalontáról, mielőtt tára tartozását ki nem fizeti a városnál.

**Sólyom János**

Nem emberről van itt szó, hanem arról, hogy az ősszel ideiglenesen lett visszavéve, s a kis tanács, a nagy tanács tudta és beleegyezése nélkül végelegesítette.

**Gligor János**

Helyeslem a Sólyom álláspontját. Volt a városnak hivatalnok, annak munkáit nem lehet visszavonni, mert nincs hely, ezt meg felvették.

**Dr. Hadházy Kálmán**

A kis tanács működése törvényes és jogos. Egyetemet nem kívánó állásról volt szó, tehát jogosan töltötte be. Ugy látom egy tisztviselőt támadnak, minden konkrét vád hiányában. Mindaddig amíg be nincs bizonyítva, hogy valaki gazember, tisztességes embernek tekintendő. Ez áll Fónagy Istvánra is. Az, ami Fónagy István ellen folyik az merő személyeskedés. Ha komoly okok lesznek, akkor tessék előállni s akkor a tanács tudni fogja kötelességét.

Végül is a tanács tudomásul vette az interpellációra adott választ.

**! Olesósági hullám !**  
**a Gáll cipőszalonban !**  
barna, színes és lack cipők

**250 Leitől**  
**míg a készlet tart!**

**Ismét laprombolások**  
**Nagyváradon**

Tegnap éjszaka, eddig még ismeretlen tettesek szétrombolták a „Magyar Szó” a „Nagyvárad” és „Nagyvárad Napló” kiadóhivatalait. A legelősebb módon elűzték ezt az eljárást, amelynek végeredményében semmi értelme sincs, — még a rombolás szempontjából

sem — s csupán vandalizmus.

Laptársaink nem érdemelték és nem érdemlik meg, mert nem tették semmi olyant, ami bántás bántatható volna. De ha tettenétek, azért van bűnös, hogy ott tessék elégtételt tenni érte.

**Csárdás és palotás**

Mindkettő eredeti, hamisítatlan magyar tánc, amelyet például Cheplin a világhíres filmszínész is megszeretett s amelyre azt mondta, hogy éléníti a vérkeringést.

Nos hát ez a két tánc lesz az uralkodó a vasárnap esti magyar bálon, amelyet magyarkás lányok és fiuk fogják ropni.

A bál maga egy olyan esemény lesz, amilyen Szalonta magyarsága régi idők óta nem élvezett.

A táncot megelőző műsoros estnek kiemelt pontjai Barabás Béla és Hegedűs Nándor beszéde.

Barabás Bélát mindenki ismeri, róla már írni sem lehet. Százszázalékos büszke magyarsága legen-

dás. Hegedűs Nándor pedig országgyűlési képviselő.

A bálra, illetve műsoros estre belépő díj nincs. A műsort kell megváltani. Viszont adományokat szívesen vesznek, mert azt kultúránkra fordítják.

Barabás Béla szombaton este 7 órakor érkezik Arad felől Szalontára. Az állomáson ünnepélyesen fogadják.

A Leány- és Legényegylet üdvözlő és virágcsokrot nyújt át neki.

**Garantált színtartó**  
**angol zefir**  
női ruhára és férfi ingekre a legdivatosabb színekben

**30 leiért**

Kapható: Szántó Mártonnál!  
Ezeknek ezelőtt 65—70 lei volt az áral

**A református Nőszövetség ünnepe**  
**pölje virágvasárnapon**

A ref. Nőszövetség vasárnapra egy hétre szeretetvendégséget rendez, melynek előkészítésén a rendezőség máris lázasan készülődik. Az ünnepély nivós műsorát idejében hozni fogjuk.

**A ref. ifjak**  
felkéretnek, hogy holnap, szombaton délután 6 órakor a szokott helyen megjelenni szíveskedjenek.

**Maniu utazik**

Párisból jelentik: Maniu egészségi állapota teljesen helyreállott.

Tegnapelőtt meglátogatta a Marcelléi kikötőt, majd a környékbeli falvakat.

Két napot Lyonban és Grenobleban fog tölteni, majd beutazza dél Franciaországot s aztán Párisba megy. Irigylésre méltó jó dolga lehet ebben a komisz világban.

**Repülő közlekedés**  
**Berlin—Róma között**

Berlinből jelentik: Április hó 1-től Berlin és Róma között rendes légi járatokat tartanak fent, amely nemcsak postát, hanem utasokat is szállít.

**Dió és dió-bél**

**viszonteladók**  
**részére**

legolcsóbb napi áron  
Rákóczi-ut 26 sz. alatt.

ELADÓ egy jókarban lévő fűszerüzlet berendezés. Cim a kiadóba.

## Napirend

Ma március hó 21. van, péntek. A nap két reggel 7 óra 3, nyugszik 7 óra 13 perckor.

A nap ma halad át a tavaszi napéjegyenlőség pontján, ami azt jelenti, hogy a mai nappal vége a télnek s kezdődik a tavasz és pedig délután 5 óra 7 perckor, amely időpontban a nappal egyenlő az éjjel. (Aequinoctium vernale.) Az állatöv jelei: kos, bika, ikrek.

## Közéleti Barabás Béla és Hegedűs Nándor tiszteletére

A Magyar Párt vasárnap déli 1 órakor a Redutban közéleti rendezést, melyre a város lakosságát ezennel meghívja s minél többen részvételét kéri.

Egy teríték ára fél liter borral együtt 40 lei.

## Kezdődnek a mezőgazdasági munkák

Bukarestből jelentik: Hivatalos jelentések szerint a mezőgazdasági munkák megindulása az egész országban késést szenved.

Az ország déli és északi részein még mindig vastag hótakaró bontja a földet.

## A szabó iparosok helybeli szindikátusa

A lehetőséghez képest foglalkozik a szakmához tartozó ügyeknek s tagjainak dolgában. Így újabban helyben akar egy szabászati tanfolyamot megrendezni. Eredményes tárgyalásokat folytattak. Flórián Sándor nagyváradi szabóiparos, szabászti tanárral, aki Erdély valamennyi városában eredménnyel, tanított, s hajlandónak nyilatkozott Szalontán tanfolyamot tartani, amelyre Bagossy Sándor és Bajó Ferenc urak szívesen lehetnek jelenek. Tandíj mestereknek 800 másoknak 500 lei. A tanfolyam 3 hétig tart.

## Tanácskoznak az erdélyi képviselők

Bukarestből jelentik: A parlamenti képviselők erdélyi frakciója tegnap este ismét értekezletet tartott a parlamentben. Ez már a negyedik értekezlet két hét óta. Popoviciu névleg ismét pénzügyminiszter. Ugy látszik, nem akarják végleg menesztetni, amíg a kölcsön sorsa végleg el nincs intézve.

Tp: „GAÁL ÉS TÁRSA” nyomdája Salonta.

# TAVASZI

női és férfi ruha  
szövetek, kabát kelmék  
szép választékban megérkeztek

**Freiberger-hez**  
Feltűnő olcsó árak!

## Baj van a tengeri leszerelési egyezményrel

Ha olvasóink még visszaemlékeznek arra, amit pár hét előtt a nagy jelentőségűnek látszó angol, francia, olasz, amerikai, japán tengeri leszerelési egyezmény létrejötte kapcsán írtunk, megállapíthatjuk, hogy jól látuk az eseményeket.

A Daly Telegráf, ez a külpoliti-

kailag elsőrendűen informált világ-lap, ma vezérhelyen jelenti, hogy Amerika és Japán vissza vonult az egyezménytől s az ugy egyszerűen Francia és Olaszország egyezményére süllyedt le, mert Anglia is a háttérbe került.

Sic transit glória.

## Népszövetség előtt a Perzsa-Orosz szövetségi szerződés

Genéből jelentik: A perzsa kormány bemutatta bejegyzés és nyilvántartás végett azt a szövetségi, helyesebben barátsági szerződést,

amelyet Perzsia a Szovjet Unióval kötött.

Perzsia ugyanis tagja a Népszövetségnek, de Oroszország nem.

## Román repülők déli és keleti útja

Bukarestből jelentik: Károly király két nagy repülő utat engedélyezett. Az első Bukarest—Cape Town (Dél-afrika) amelyet Ionescu őrnagy tesz és Bukarest—Tokio

(Japán), amelyet Tănăsescu kapitánynak engedélyeztek.

A repülők április hó folyamán indulnak. A román repülőknek ez az első hosszabb útjuk.

## Zogu albán király utban van hazafelé

Rómából jelentik: Zogu albán király, aki hosszabb időt töltött Bécsben, tegnap Valenciában egy felderítő hajó fedélzetére szállott s

utnak indult hazafelé.

Durazzóban, a meghiusult merénylet alkalmából, ünnepélyes fogadtatást készítenek elő részére.

## Ujonnan választották a népbiztosok tanácsát

Moszkvából jelentik: Az általános választások után újból alakult a népbiztosok tanácsa.

Elnök lett: Molotov, helyettese

Visson, külügyi népbiztos Litvinov, hadügyi pedig ismét Worrosilov lett.

## A vasárnapi magyar kultúresemény

pont fél 9-kor kezdődik, belépődíj nincs, műsor megváltása tetszés szerint.

## Terményárak Brailában

Bukarestből jelentik: Brailában tegnap a következő terményárak voltak: Buza I. o. 325, II. o. 310, III. o. 250, árpa 240—245, zab 255, tengeri 233—240, rozs 200, bab 500 lei mázsánként a kikötőben vagonba rakva.

## Felmondta a görög kormány a francia szerződést

Bukarestből jelentik: A görög kormány felmondta a Franciaországgal fentálló kereskedelmi egyezményt.

A felmondás oka ismeretlen, de külpolitikai körökben nagy szenzációt keltett.

## Kaptuk a következő sorokat

Igen tisztelt főszerkesztő ur!

Néhány nappal előbb nagy örömet szerzett Ön a lakosság nagy részének azon cikkével, amelyben írta és kérte a helyi tanácsot, tegye magáévá azt az oly fontos egészségünkre nagy hatással leendő, volt Gazdák malmai fürdő újra megnyitását. Sajnos, szomorúan kell mondanunk, hogy Önnek ezen cikkét eddig hallgatásba merült, semmi hír vagy akarat a n. tekintetű tanácsosaink részéről. A kedves „Az Ujság” szerkesztőjét szépen kérjük mi, városunk nagy adóviselő gazda és iparos társadalma, újból tessen b. lapjába még erősebben és nyomtatékosan kérni a nemes tanácsot, tegye magáévá ezt az égető nagy egészségügyi ügyet, mert szerintünk el sem lehet gondolni ilyen nagy lakosságu várost és a lakosságában elhelyezett katonai tisztikar és légénységet fürdő nélkül. Kérésünk mielőbbi teljesítését kérve, maradok illő tisztelettel

Balogh Mihály  
mentes.

Férfi ruha szövetek,  
Női kabát szövetek,  
Téli hosszú kelmék  
hihetetlen olcsó áron, már

**165 leiért**

kapható: Szánó Mártonnál!

Vasárnap

Crisana-Corvin

bajnoki mérkőzés.

## Árviz Moszkvában

Tiraspólból jelenti a szovjet rádió leadó állomása: Az utóbbi hónapok kemény hideg s hóban bőséges csapadéku időjárása után hirtelen erősebb enyhülés állott be. A víz nem tud gyorsan lefolyni s Moszkva utcáit elárasztotta.

A rádió többször is megismételt megnyugtatót intézett a lakossághoz, melyben közli egyúttal, hogy a veszély csökkenében, a mentő expedíciók pedig utban vannak s élelmiszert is visznek.

Egyes helyekre repülőgépekről bocsátottak élelmi szert alá.

## Robbanás a rigai tűzérési gyakorló téren

Rigából jelentik: A tűzérési gyakorló téren tegnap délután lögyakorlatokat tartottak.

Az egyik nehéz ágyu felrobbant akkor, amikor a lövedék már benne volt s harminchat tűzért nyomban megölt. A robbanástól begyuladt még néhány más lövedék is, de nagyobb szerencsétlenséget már nem okozott.

## Elpusztult három olasz repülő

Rómából jelentik: Marinnó Pizzaellett súlyos veszteség érte az olasz légi flottát. Madalina alezredes parancsnoksága alatt egy hydroplán szállott fel, amelyen rajta kívül még másik két repülő tiszt állt.

A gépet a levegőben valami defekt érthette, mert hirtelen lezuhant a tengerbe. A zuhanás ereje mélyen a víz alá süllyesztette a gépet, úgy, hogy csak negyedóra múlva került felszínre, de akkorára a benne ülők mind meghaltak.

Madalina ezredes egyike volt a leghíresebb repülőknél.

Balbó légügyi miniszter a szerencsétlenség hírére azonnal utra kelt Marinno Pizzo felé.

LEGSZÉBB TAVASZI MODELKALAPJAINK MEGÉRKEZTEK. FELHIVJUK RÁ A N. B. HÖLGYKÖZÖNSÉG SZÍVES FIGYELMÉT.

# SALON CHIC

RAKÓCZI-UT 7. SZ. NAGY PALOTÁVAL SZEMBEN.

BORSÓ bab, (üllő) vetési célva alkalmas kapható, Róth Ármin cégnél.

## REGÉNY Tökzatos örörony

Írta: GASTON LEROUX 128

Fordította: ESTY JÁNOSNÉ

A megostromolt örörony

Mest már Rouletabille-en volt a sor, hogy kiáltson:

— Ah, a mi szerelmeskedésünk jól kezdődik, mondhatom!

— A szerelmeskedésünk — ismételte a leány.

— Utállak! Tud meg, hogy utállak! — tört ki fogait vicsergatva.

— Ezt már magam is hinni kezdem! — felelt Rouletabille. — De ne veszekedjünk most, Ivana! Arra legyen inkább gondunk, hogy ne lőjjenek!

— Milyen nagy feneket keritesz neki!

— Mi szált meg, Ivana? Mi történt veled! Mondd meg nekem!

— Megmondtam már: az történt velem, hogy megutáltalak!

— Igaz ez?

— Igaz!

— És mit tettem, hogy megutáltál?

A leány éles, gonosz pillantással meredt rá.

— A terveimet kritizáled! — Vágta a szemébe.

— Én pedig nem szeretem, hogy a terveimet kritizálják!

— Csak óvatosságra intettelek! — Óvatosságra! — Kiáltott Ivana.

— Olyat mondtál, amit soha meg nem bocsájtok neked. Azt fogtad reám, hogy főképp a Gaulov szabadulásáról tárgyaltam!

— Vigyázz, Ivana, vigyázz!

Egy gölyő robbantotta szét a párkányt épp a leány feje fölött. De már mondtuk, hogy ő, mintha az esztét vesztette volna, kézzel lábbal védekezett most a riporter ellen, ki átkarolta és erejét megfeszítve, végre elvonszolta őt a veszedelmes helyről.

— Utállak! Utállak! — sziszegte a leány.

— Olyan sokszor elismételted, hogy utóbb csakugyan igaz! Ebben a te házadban, Ivana, a gyűlölet a szerelemmel rokon!

— Igaz! — Mondd hát újra!

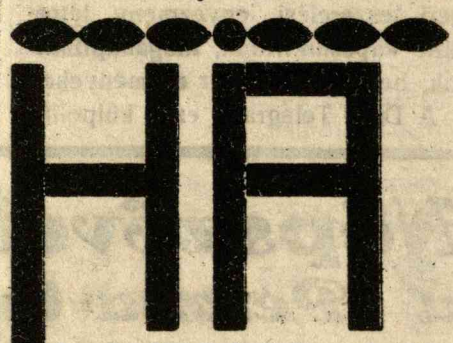
— Utállak! — Mondd, hogy gyűlöllek! — Gyűlöllek!

Rouletabille ellengedte őt, majd felugrott a kópárkányra. — Ólesd meg magad a saját felelősségedre, ha úgy tetszik! — kiáltott Ivana felé. — A magam dolgáról majd én gondoskodom! Most már a leányon volt a sor, hogy utána vesse magát. Odaugrott az elkecseregett fiu mellé: — Szeretlek! Szeretlek! És most már ő féltette, ő őrizte, ő hajlította le a kópárkány alá Rouletabille fejét. Forró öleléssel majd megfojtották egymást, az ájkuk összeforrt. Különös egy szerelem ez az ő szerelmük! Csak akkor nyilvánult meg elemi

erővel, mikor a végső kétségbeesés környezte őket, vér, gyilkolás, öldöklés közepette. Ájkuk csak akkor egyesült, mikor a halál leselkedett rájuk! — Milyen jól esik így gyűlölni egymást! — mondta Rouletabille, mikor szóhoz jutott, — igyekezzünk élni, drága Jeanneom! Még sohasem nevezte őt ezen a néven, mely a saját hazája nyelvén Ivanát jelent. A szíve legmélyéből hangzott most fel: »drága Jeanneom! Ugy vélte, még sohasem szerette őt ennyire!

Az ellenség tüze egy perc alatt abbahagyott, ezt arra használták fel, hogy a kis órházba meneküljenek vissza. — Már szinte kétségbeestem, hogy visszontlátem önöket! — ezzel üdvözölte őket Vladimir. — Ezek a vadállatok semmibe sem veszik tehát a fehér zászlót? — Ugy látszik, azt sem tudják, mit jelent! — felelt Rouletabille. — Van egy eszmém, — mondta Vladimir — hátha levelezést kezdenénk velők? Kössünk rá egy kavicsra egy darab papírost. — Oh, — vetette oda Rouletabille — ennél különbb ötletem támadt.

Folyt. köv.



keveselli üzleti forgalmát,

1-szerű a segítség:

- 2-szerűt nagy értéket nyer,
- 3-szerűt szorossára emeli a forgalmát,
- 4-szerűt szerez vevőkörre lesz, ha
- 5-szerűt letes hirdetésekkel
- 6-szerűt hatásos reklámot fejt ki az Az Ujságban, Szalonta és vidéke legjobb és legelterjedtebb napilapjában

## Szülőtermelők!

3-50 Lei darabja a nemes gyökere szőlőbirtálynak.

Csomo és bor kiválóságok!

Előjegyezhető:

Szathmáry Józsefnél, Arany-ucca 34

## Mercur cipőszalon

Tenkei-ut 17 sz. alatt készit elsőrendű anyagból a legújabb divatu cipőket és csizmákat a legolcsóbban.

Tisztelettel: Bajó.

## Radióműsor

Péntek, március 20  
Bukarest

- 5 Zenekar
- 7 Rádióegyetem
- 10 Szindarab

Budapest

- 6 Előadás
- 6:30 Hangverseny
- 7:30 Operaház előadása. Utána: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye

Szombat, március 21  
Bukarest

- 1 Gramofon
- 5 Zenekar
- 7 Rádióegyetem
- 9 Rádiózenekar

Budapest

- 10:15 Hangverseny
- 1 Déli harangszó
- 1:05 Szalonszenekar
- 3:45 Hírek
- 6 Irodalmi délután
- 7 Hangverseny
- 7:45 Előadás
- 8:10 Gramofon
- 8:30 Zongorahangverseny
- 10:30 Mocsányi és Lakos zenekarának hangversenye
- Utána: Cigányzene

**Naradék szövetség híhetetlen olcsó áron lesznek árusítva: FREIBERGERNÉL!**

## Apróhirdetések

Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Előfizetőinknek havonta egy apróhirdetést díjmentesen közlünk. — Hirdetések díja előre fizetendő.

BEJÁRÓNÓ felvétetik főzni tudó előnyben. Kossuth-ucca 8 sz.

Kölesér-ucca 61 számú ház eladó. Értekezni Kölesér-u. 57 alatt.

HA OLCSON akar ruházkodni, keresse fel Dányi férfi szabót. Vécsei-ucca 52 sz. a. U. O. egy szabó gép eladó.

MOSÁST, vasalást vállalkozó napi 60 lejért. Diószeginé, Könyök u. 3.

EGY kétajtós vasredőnyös beltájtó kirakattal teljesen új állapotban olcsón azonnal eladó. Megvételre keresek 1 kisebb ablakot és 1 szobanajtót. Egy butorozott szoba kiadó. Aradi-ut 1 sz. alatt.

KIADÓ haszonbérbe a mezőgyaraki fürdő. Ért. Tenkei-ut 34 sz. a.

ELADÓ a vénkert előjén 1238 özlő két épülettel, kúttal, hozzá való felszereléssel. Ért. özv. Pájer Andrásnénál. Rákóczi-ut 4 sz. emelet.

BENE FALATOZÓBAN, 1 kg. friss Juh-turó 48 Lei. Hollandiai tej oltó kapható.

ELVESZETT 14-én a Tenkei töltésén egy vízmentes ponyva. Megtalálójára illő jutalom ellenében adjabé Pöldi János-ucca 2 sz. alá.

## A SZÖKÖTT KATONA

husvét másodnapján a Redutban